

KLARSTEIN NIELSTREK  
TEIN NIELSTREK KLAR  
KLARSTEIN NIELSTREK  
TEIN NIELSTREK KLAR  
KLARSTEIN NIELSTREK  
TEIN NIELSTREK KLAR  
KLARSTEIN NIELSTREK

# KLARSTEIN

## Uhrenbeweger

Watch Winder

Estuche giratorio para relojes

Tourne-montre

Caricatore Orologio

10032883 10032884



**Sehr geehrter Kunde,**

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten:




---

## INHALTSVERZEICHNIS

---

Sicherheitshinweise 4  
 Geräteübersicht 4  
 Bedienung 5  
 Rotationsmodi 6  
 Hinweise zur Entsorgung 6

English 7

---

## TECHNISCHE DATEN

---

Artikelnummer	10032883, 10032884
Stromversorgung	220-240 V ~ 50/60 Hz

---

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

---

**Hersteller:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.



**Dieses Produkt entspricht den folgenden Europäischen Richtlinien:**

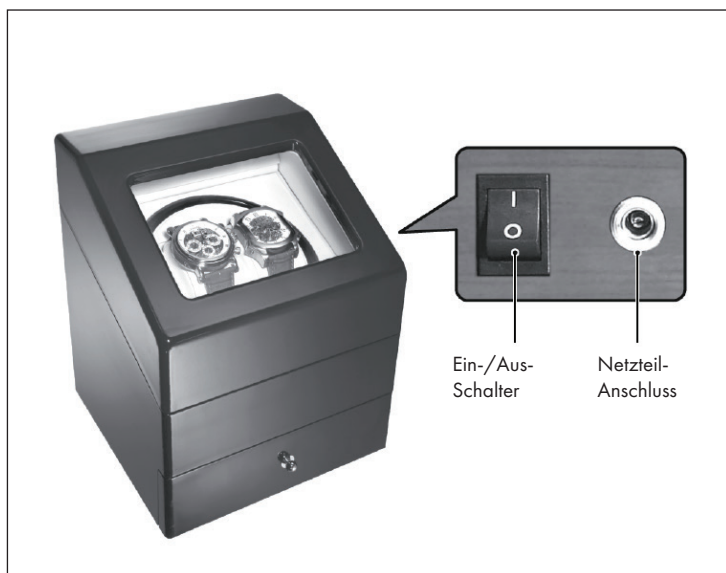
2014/30/EU (EMV)  
 2014/35/EU (LVD)  
 2011/65/EU (RoHS)

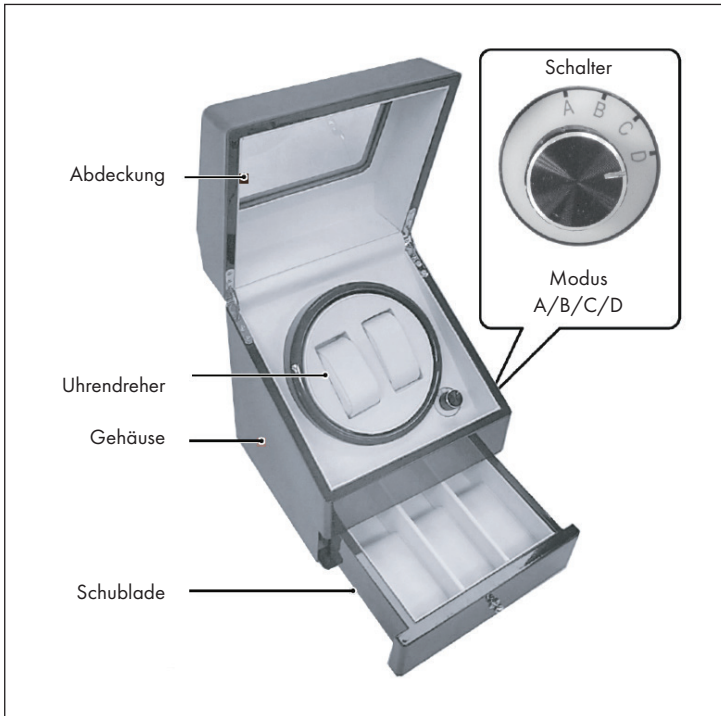
## SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie sich alle Hinweise sorgfältig durch und bewahren Sie die Anleitung zum Nachschlagen gut auf.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil.
- Trennen Sie das Netzteil vom Gerät, wenn Sie den Uhrenbeweger nicht verwenden.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie die Uhren einsetzen oder entnehmen.
- Schütteln und drehen Sie die Uhrenbeweger nicht, wenn diese stehen.
- Trennen Sie das Netzteil vom Gerät, wenn Sie den Uhrenbeweger nicht verwenden.
- Bitte entnehmen Sie die Uhr nicht, wenn sich der Uhrenbeweger dreht.

## GERÄTEÜBERSICHT

**Hinweis:** Der Anschluss für das Netzteil befindet sich auf der Rückseite des Geräts.





## BEDIENUNG

- Stecken Sie den mitgelieferten Netzadapter in die Buchse auf der Rückseite des Uhrenbewegers, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken.
- Öffnen Sie die Abdeckung an der Vorderseite des Uhrenbewegers.
- Ziehen Sie den Uhrenhalter mit Zeigefinger und Daumen vorsichtig heraus.
- Stecken Sie die Uhr auf den Uhrenhalter. Setzen Sie den Uhrenhalter auf den Uhrenbeweger und schließen Sie die Abdeckung.
- Der Ein-/Aus-Schalter befindet sich auf der Rückseite des Uhrenbewegers. Stellen Sie den entsprechenden Schalter in die Stellung (I).
- Der Schalter für die Modi befinden sich an der Vorderseite des Uhrenbewegers. Stellen Sie den gewünschten Rotationsmodus ein: A/B/C/D.

**Hinweis:** Die Modi werden auf der folgenden Seite beschrieben.

## ROTATIONSMODI

<b>Modus A</b>	1440 Umdrehungen pro Tag	6 Minuten Betriebsphase (im Uhrzeigersinn). 30 Minuten Ruhephase, dann Wiederholung.
<b>Modus B</b>	1440 Umdrehungen pro Tag	6 Minuten Betriebsphase (gegen den Uhrzeigersinn). 30 Minuten Ruhephase, dann Wiederholung.
<b>Modus C</b>	5760 Umdrehungen pro Tag	20 Minuten Betriebsphase (im Uhrzeigersinn). 10 Minuten Ruhephase. 20 Minuten Betriebsphase (gegen den Uhrzeigersinn). 10 Minuten Ruhephase, dann Wiederholung.
<b>Modus D</b>	2152 Umdrehungen pro Tag	10 Minuten Betriebsphase (im Uhrzeigersinn). 10 Minuten Betriebsphase (gegen den Uhrzeigersinn). Dieser Zyklus wird 3 Stunden lang beibehalten. Dann 9 Stunden Pause und Wiederholung.

## HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Befindet sich die linke Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2012/19/EU. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

**Dear Customer,**

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints to avoid damages. Any failure caused by ignoring the items and cautions mentioned in the instruction manual is not covered by our warranty and any liability. Scan the QR code to get access to the latest user manual and other information about the product




---

**CONTENT**


---

Safety Instructions 8  
 Product Overview 8  
 Operation 9  
 Rotation Modes 10  
 Hints on Disposal 10

---

**TECHNICAL DATA**


---

Item number	10032883, 10032884
Power supply	220-240 V ~ 50/60 Hz

---

**DECLARATION OF CONFORMITY**


---

**Producer:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Germany.



**This product is conform to the following European Directives:**

2014/30/EU (EMC)  
 2014/35/EU (LVD)  
 2011/65/EU (RoHS)

---

## SAFETY INSTRUCTIONS

---

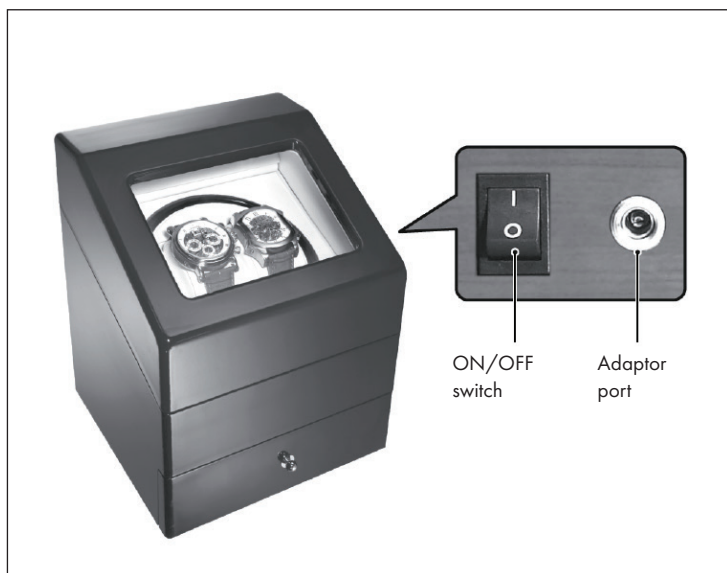
- Read all the safety and operating instructions carefully and retain them for future reference.
- Please use the AC adaptor supplied with the unit.
- Remove the adaptor when the winder is not in use.
- Always turn off the power when inserting or removing watches.
- Don't shake or rotate when winder is stationary.
- If you do not use this product for a long time, please take off the adaptor.
- Always turn off the power when inserting or removing watches.

---

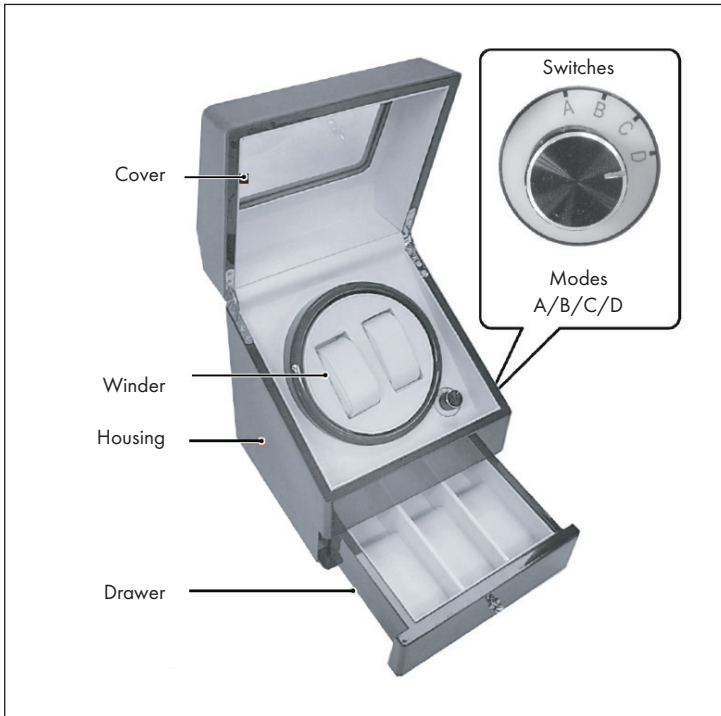
## PRODUCT OVERVIEW

---

**Note:** The power supply connector is located on the back of the unit.







## OPERATION

- Insert the AC Adaptor provided into the socket located at the back of the Watch-Winder before inserting plug into the power outlet.
- Open the cover at the front of the Watch-Winder.
- Gently pull out the watch holder, using your forefinger and thumb.
- Place the watch on the watch holder. Set the watch holder onto the Watch-Winder, then close the cover.
- The „On/Off“ switches are located at the back of the Watch-Winder. Flip the switch to the „On“ position for the watch-holder in use.
- The „Rotation Mode“ switches are located at the front of the Watch-Winder. Turn the „Rotation Mode“ switch to the required mode - either A/B/C/D.

**Note:** The mode cycles are described on the next page.

## ROTATION MODES

<b>Mode A</b>	1440 turns per day	Revolves clockwise for 6 minutes - stops for 30 minutes - the Watch-Winder will repeat this cycle until stopped.
<b>Mode B</b>	1440 turns per day	Revolves anticlockwise for 6 minutes - stops for 30 minutes - the Watch-Winder will repeat this cycle until stopped.
<b>Mode C</b>	5760 turns per day	Revolves clockwise for 20 minutes - stops for 10 minutes - then revolves anticlockwise for 20 minutes stops for 10 minutes - the watch winder will repeat this cycle until stopped.
<b>Mode D</b>	2152 turns per day	Revolves clockwise for 10 minutes -then anticlockwise for 10 minutes. The watch winder will repeat this cycle for 3 hours - then stop completely for 9 hours - the Watch-Winder will repeat this cycle until stopped.

## HINTS ON DISPOSAL



According to the European waste regulation 2012/19/EU this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposal service.



KLARSTEIN NIETSRK

SRSRK KLARSTEIN NIE

KLARSTEIN NIETSRK

SRSRK KLARSTEIN NIE

KLARSTEIN NIETSRK

SRSRK KLARSTEIN NIE

KLARSTEIN NIETSRK